

Euroopan unionin virallinen lehti

L 35



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

 53. vuosikerta
6. helmikuuta 2010

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission asetus (EU) N:o 103/2010, annettu 5 päivänä helmikuuta 2010, metioniinin hydroksianalogin mangaanikelaatin hyväksymisestä broilerin rehun lisäaineena ⁽¹⁾** 1
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 104/2010, annettu 5 päivänä helmikuuta 2010, kaliumdiformiaatin hyväksymisestä emakkojen rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija BASF SE) ja asetuksen (EY) N:o 1200/2005 muuttamisesta ⁽¹⁾** 4
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 105/2010, annettu 5 päivänä helmikuuta 2010, tiettyjen elintarvikkeissa olevien vierasaineiden enimmäismäärien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1881/2006 muuttamisesta okratoksiini A:n osalta ⁽¹⁾** 7
- Komission asetus (EU) N:o 106/2010, annettu 5 päivänä helmikuuta 2010, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 9

PÄÄTÖKSET

2010/62/EU:

- ★ **Komission päätös, tehty 4 päivänä helmikuuta 2010, Euroopan maatalouden tukirahastosta (maaloustukirahastosta) rahoitettaviin menoihin liittyvien Kreikan, Maltaan, Portugalin ja Suomen eräiden maksajavirastojen tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä varainhoitovuoden 2007 osalta (tiedoksiannettu numerolla K(2010) 474)** 11

Hinta: 3 EUR

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

2010/63/EU:	
★ Komission päätös, annettu 4 päivänä helmikuuta 2010, päätöksen 2006/210/EY soveltamisajan jatkamisesta	14
2010/64/EU:	
★ Komission päätös, annettu 5 päivänä helmikuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2006/43/EY tarkoitetusta tiettyjen kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten asianmukaisuudesta (tiedoksiannettu numerolla K(2010) 590) ⁽¹⁾	15
2010/65/EU:	
★ Komission päätös, annettu 5 päivänä helmikuuta 2010, Alankomaiden pyytämän poikkeuksen myöntämisestä vesien suojelemisesta maataloudesta peräisin olevien nitraattien aiheuttamalta pilaantumiselta annetun neuvoston direktiivin 91/676/ETY mukaisesti tehdyn päätöksen 2005/880/EY muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla K(2010) 606)	18
2010/66/EU:	
★ Komission päätös, tehty 5 päivänä helmikuuta 2010, luvan antamisesta tietyille jäsenvaltioille niiden vuotuisten BSE-seurantaohjelmien tarkistamiseen tehdyn päätöksen 2009/719/EY muuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla K(2010) 626) ⁽¹⁾	21
2010/67/EU:	
★ Komission päätös, annettu 5 päivänä helmikuuta 2010, GMES:n yhteistyökumppaneiden lautakunnan perustamisesta	23



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSIO ASETUS (EU) N:o 103/2010,**annettu 5 päivänä helmikuuta 2010,****metioniinin hydroksianalogin mangaanikelaatin hyväksymisestä broilerin rehun lisäaineena****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinten ruokinnassa käytettävistä lisäaineista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1831/2003 säädetään eläinten ruokinnassa käytettävien lisäaineiden hyväksymisestä ja vahvistetaan perustelut ja menettelyt hyväksynnän myöntämiselle.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan mukaisesti on jätetty hakemus tämän asetuksen liitteessä esitetyn valmisteen hyväksymistä varten. Hakemuksen mukana on toimitettu asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti vaadittavat tiedot ja asiakirjat.
- (3) Hakemus koskee metioniinin hydroksianalogin mangaanikelaatin hyväksymistä broilerin rehun lisäaineena, joka luokitellaan lisäaineluokkaan "ravitsemukselliset lisäaineet".
- (4) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomaisen', totesi 15 päivänä syyskuuta 2009⁽²⁾ ja 15 päivänä huhtikuuta 2008⁽³⁾ antamissaan lausunnoissa, että metioniinin hydroksiana-

login mangaanikelaatilla ei ole haitallista vaikutusta eläinten tai ihmisten terveyteen tai ympäristöön broilerin osalta. Huhtikuun 15 päivänä 2008 annetun lausunnon mukaan kyseisen valmisteen käyttö voidaan katsoa hyväksikäytettävissä olevan mangaanin lähteeksi, ja se täyttää ravitsemuksellisen lisäaineen vaatimukset broilerin osalta. Elintarviketurvallisuusviranomaisen suosittelee asianmukaisia toimenpiteitä käyttäjien turvallisuuden takaamiseksi. Sen mukaan erityisvaatimuksia markkinoille saattamisen jälkeisestä seurannasta ei tarvita. Se myös vahvisti asetuksella (EY) N:o 1831/2003 perustetun yhteisön vertailulaboratorion toimittaman raportin analyysimenetelmästä, jolla kyseinen lisäaine määritetään rehusta.

- (5) Valmisteen arviointi osoittaa, että asetuksen (EY) N:o 1831/2003 5 artiklassa säädetyt hyväksymisen edellytykset täyttyvät. Sen vuoksi valmisteen käyttö tämän asetuksen liitteessä esitetyn mukaisesti olisi hyväksyttävä.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään lisäaineluokkaan "ravitsemukselliset lisäaineet" ja funktionaaliseen ryhmään "hivenaineyhdisteet" kuuluva, liitteessä tarkoitettu valmiste eläinten ruokinnassa käytettävänä lisäaineena kyseisessä liitteessä vahvistetuina edellytyksin.

⁽¹⁾ EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29.⁽²⁾ The EFSA Journal (2009), 7(9): 1316.⁽³⁾ The EFSA Journal (2008) 692, 1.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä helmikuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

LIITE

Lisäaineen tunnistenumero	Hyväksynnän haltijan nimi	Lisäaine	Koostumus, kemiallinen kaava, kuvaus, analyysimenetelmä	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Vähimmäispitoisuus	Enimmäispitoisuus	Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
						Alkuaineen (Mn) pitoisuus mg/kg täysrehua, jonka kosteuspitoisuus on 12 %			
Luokka: ravitsemukselliset lisäaineet. Funktionaalinen ryhmä: hivenaineyhdisteet									
3b5.10	—	Metioniinin hydroksianalogin mangaanikelaatti	Lisäaineen kuvaus: Metioniinin hydroksianalogin mangaanikelaatti, joka sisältää vähintään 13 % mangaanikelaattia ja 76 % (2-hydroksi-4-metyylitio) butaanihappoa Mineraaliöljy: ≤ 1 % Analyysimenetelmä ⁽¹⁾ : Induktiivisesti kytkettyyn plasmaan perustuva atomiemissiospektrometria (ICP-AES) standardin EN 15510:2007 mukaisesti.	Broilerit	—	—	150 (yhteensä)	1. Lisäaine sekoitetaan rehusokseen esiseoksena. 2. Käyttäjien turvallisuus: käsittelyn aikana on käytettävä hengityssuojaa sekä turvalaseja ja -hansikkaita.	26.2.2020

(1) Yksityiskohtaisia tietoja analyysimenetelmistä seuraavassa yhteisön vertailulaboratorion osoitteessa: <http://irmm.jrc.ec.europa.eu/crl-feed-additives>

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 104/2010,**annettu 5 päivänä helmikuuta 2010,****kaliumdiformiaatin hyväksymisestä emakkojen rehun lisäaineena (hyväksynnän haltija BASF SE) ja asetuksen (EY) N:o 1200/2005 muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eläinten ruokinnassa käytettävistä lisäaineista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksessa (EY) N:o 1831/2003 säädetään eläinten ruokinnassa käytettävien lisäaineiden hyväksymisestä ja vahvistetaan perustelut ja menettelyt hyväksynnän myöntämiselle. Asetuksen 10 artiklassa säädetään sellaisten lisäaineiden uudelleenarvioinnista, joille on annettu hyväksyntä neuvoston direktiivin 70/524/ETY mukaisesti.

(2) Tiettyjen rehun lisäaineiden pysyvistä hyväksymisestä ja jo hyväksytyn rehun lisäaineen uuden käyttötavan väliaikaisesta hyväksymisestä 26 päivänä heinäkuuta 2005 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 1200/2005⁽²⁾ kiinteä kaliumdiformiaatti hyväksyttiin väliaikaisesti emakkojen rehun lisäaineena direktiivin 70/524/ETY mukaisesti. Kyseinen lisäaine vietiin sen jälkeen rehujen lisäaineita koskevaan yhteisön rekisteriin olemassa olevana tuotteena asetuksen (EY) N:o 1831/2003 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

(3) Soveltaen asetuksen (EY) N:o 1831/2003 10 artiklan 2 kohtaa yhdessä saman asetuksen 7 artiklan kanssa toimitettiin hakemus, joka koskee kyseisen lisäaineen uudelleenarviointia ja jossa pyydettiin, että lisäaine luokiteltaisiin lisäaineluokkaan "eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet". Hakemuksen mukana on toimitettu asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti vaadittavat tiedot ja asiakirjat.

(4) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomaisen', totesi 15 päivänä syyskuuta 2009 antamassaan lausunnossa⁽³⁾, että kyseisellä lisäaineella ei ole haitallista vaikutusta eläinten tai ihmisten terveyteen tai ympäristöön ja että sen käyttö saattaa parantaa eläinten tuotosta. Elintarviketurvallisuusviranomaisen suosittelee asianmukaisia toimenpiteitä käyttäjien turvallisuuden takaamiseksi. Sen mukaan erityisvaatimuksia markkinoille saattamisen jälkeisestä seurannasta ei tarvita. Elintarviketurvallisuusviranomaisen myös vahvisti asetuksella (EY) N:o 1831/2003 perustetun yhteisön vertailulaboratorion toimittaman raportin analyysimenetelmästä, jolla kyseinen lisäaine määritetään rehua.

(5) Lisäaineen arviointi osoittaa, että asetuksen (EY) N:o 1831/2003 5 artiklassa säädettyt hyväksymisen edellytykset täyttyvät. Sen vuoksi valmisteen käyttö tämän asetuksen liitteessä esitetyn mukaisesti olisi hyväksyttävä.

(6) Kyseistä valmistetta koskevat asetuksen (EY) N:o 1200/2005 säännökset olisi siksi poistettava.

(7) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat elintarviketietoa ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään lisäaineluokkaan "eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet" ja funktionaaliseen ryhmään "muut eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet" kuuluva, liitteessä tarkoitettu valmiste eläinten rehussa käytettävänä lisäaineena kyseisessä liitteessä vahvistetuina edellytyksin.

2 artikla

Poistetaan asetuksen (EY) N:o 1200/2005 1 artikla ja liite I.

⁽¹⁾ EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29.⁽²⁾ EUVL L 195, 27.7.2005, s. 6.⁽³⁾ EFSA Journal 2009, 7(9): 1315.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä helmikuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

LIITE

Lisäaineen tunnistenumero	Hyväksynnän haltijan nimi	Lisäaine	Koostumus, kemiallinen kaava, kuvaus, analyysimenetelmä	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Vähimmäispitoisuus	Enimmäispitoisuus	Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
						mg/kg täysrehua, jonka kosteuspitoisuus on 12 %			
Luokka: eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet. Funktionaalinen ryhmä: muut eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet (eläintuotannollisten parametrien parantaminen)									
4d800	BASF SE	Kaliumdifor- miaatti	Lisäaineen koostumus: kaliumdiformiaatti, kiinteä, vähintään 98 % silikaatti, enintään 1,5 % vesi, enintään 0,5 % Tehoaineen ominaispiirteiden kuvaus: kaliumdiformiaatti, kiinteä KH(COOH) ₂ CAS-nro 20642-05-1 Analyysimenetelmä ⁽¹⁾ Ionikromatografi, jossa on johtokykydetektori (IC/ECD)	Emakot	—	10 000	12 000	Kaliumdiformiaatin eri lähteiden seos ei saa ylittää seuraavaa sallittua enimmäismäärää täysrehussa: 12 000 mg/kg täysrehua. Lisäaine sekoitetaan rehuseokseen esiseoksena. Tämä tuote voi aiheuttaa vakavan silmävaurion vaaran. On toteutettava toimenpiteitä työntekijöiden suojaamiseksi.	26.2.2020

⁽¹⁾ Yksityiskohtaisia tietoja analyysimenetelmistä seuraavassa yhteisön vertailulaboratorion osoitteessa: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 105/2010,**annettu 5 päivänä helmikuuta 2010,****tiettyjen elintarvikkeissa olevien vierasaineiden enimmäismäärien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1881/2006 muuttamisesta okratoksiini A:n osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikkeissa olevia vieraita aineita koskevista yhteisön menettelyistä 8 päivänä helmikuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 315/93⁽¹⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1881/2006⁽²⁾ vahvistetaan tiettyjen elintarvikkeissa olevien vierasaineiden enimmäismäärät.
- (2) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen alaisuudessa toimiva elintarvikeketjun vierasaineita käsittelevä tiedelautakunta on komission pyynnöstä antanut 4 päivänä huhtikuuta 2006 elintarvikkeiden sisältämää okratoksiini A:ta koskevan ajantasaistetun tieteellisen lausunnon⁽³⁾, jossa otetaan huomioon uusi tieteellinen tieto ja määritellään siedettäväksi viikkosaanniksi (tolerable weekly intake, TWI) 120 ng/kg rp.
- (3) Asetuksessa (EY) N:o 1881/2006 edellytetään, että elintarviketurvallisuusviranomaisen äskettäin antaman tieteellisen lausunnon perusteella on harkittava, onko aiheellista vahvistaa okratoksiini A:n enimmäismäärä muille kuivaetuille hedelmille kuin rusinoille, kaakaolle ja kaakaotuotteille, mausteille, lihavalmisteille, raakakahville, oluelle ja lakritsille ja tarkistaa nykyisiä okratoksiini A:n enimmäismääriä erityisesti rusinoiden ja rypälemehun osalta.
- (4) Elintarviketurvallisuusviranomaisen lausunnon perusteella nykyiset enimmäismäärät vaikuttavat kansanterveyden suojelemisen kannalta tarkoituksenmukaisilta ja ne on pidettävä voimassa. Mitä tulee elintarvikkeisiin, joita ei vielä säännellä asetuksella (EY) N:o 1881/2006, katsottiin, että kansanterveyden suojelemiseksi on tarpeen ja aiheellista vahvistaa okratoksiini A:n enimmäismäärät elintarvikkeille, jotka lisäävät merkittävästi (koko väestön, erityisen alttiin väestöryhmän tai merkittävän väestönosan) altistumista okratoksiini A:lle, ja elintarvikkeille, jotka eivät välttämättä lisää merkittävästi altistumista, mutta on näyttöä siitä, että kyseisissä hyödykkeissä voidaan todeta hyvin suuria okratoksiini A:n pitoisuuksia.

Kyseisissä tapauksissa on paikallaan vahvistaa enimmäismäärä, jotta voidaan estää pahoin saastuneiden hyödykkeiden pääsy elintarvikeketjuun.

- (5) Käytettävissä olevien tietojen perusteella ei kansanterveyden suojelemisen kannalta näytä olevan tarpeellista vahvistaa okratoksiini A:n enimmäismäärää muille kuivaetuille hedelmille kuin rusinoille eikä kaakaolle ja kaakaotuotteille, lihavalmisteille muut syötävät eläimenosat ja veri-valmisteet mukaan luettuina eikä väkeville viineille, sillä ne eivät lisää merkittävästi altistumista okratoksiini A:lle ja suuria okratoksiini A:n pitoisuuksia on todettu vain harvoin kyseisissä hyödykkeissä. Raakakahvista ja oluesta okratoksiini A:n esiintyminen tarkastetaan jo nykyisin tarkoitukseen paremmin soveltuvassa tuotantoketjun vaiheessa (paahdetusta kahvista ja maltaasta).
- (6) Mausteissa ja lakritsissa on moneen otteeseen todettu hyvin suuria okratoksiini A:n pitoisuuksia. Sen vuoksi on aiheellista vahvistaa okratoksiini A:n enimmäismäärä mausteille ja lakritsille.
- (7) Hiljattain on saatu näyttöä siitä, että joissakin mausteita tuottavissa ja niitä unioniin vievissä maissa ei toteuteta ehkäiseviä toimenpiteitä mausteiden sisältämän okratoksiini A:n varalta eikä sen esiintymistä valvota virallisin tarkastuksin. Kansanterveyden suojelemiseksi on syytä vahvistaa viipymättä enimmäismäärä mausteiden sisältämälle okratoksiini A:lle. Jotta tuottajamailla olisi mahdollisuus ottaa käyttöön ennalta ehkäisevät toimenpiteet ja jotta kauppa ei häiritäisi kohtuuttomasti, vahvistetaan ensin lyhyellä varoitusaajalla käyttöön otettava korkeampi enimmäismäärä rajoitetuksi ajaksi, ennen kuin aletaan soveltaa hyvillä käytänteillä saavutettavissa olevaa tasoa vastaavaa enimmäismäärää. Ennen tiukemman enimmäismäärän soveltamista on paikallaan arvioida, ovatko okratoksiini A:n tasot saavutettavissa hyviä käytänteitä noudattamalla maapallon eri tuottaja-alueilla.
- (8) On syytä jatkaa okratoksiini A:n seurantaan niistä elintarvikkeista, joille ei ole vahvistettu enimmäismäärää, ja tapauksissa, joissa todetaan toistuvasti epätavallisen suuria okratoksiini A:n pitoisuuksia, okratoksiini A:n enimmäismäärän vahvistaminen voidaan katsoa aiheelliseksi.
- (9) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1881/2006 olisi muutettava.
- (10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 37, 13.2.1993, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 364, 20.12.2006, s. 5.⁽³⁾ http://www.efsa.europa.eu/en/scdocs/doc/cortam_op_ej365_ochratoxin_a_food_en.pdf

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

2 artikla

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1881/2006 liite seuraavasti:

1) Korvataan 2.2.11 kohta seuraavasti:

2.2.11	Mausteet <i>Capsicum</i> spp. (niiden kuivatut hedelmät, kokonaisina tai jauhettuina, maustepaprikat, chilijauhe, cayenne ja paprika mukaan luettuina) <i>Piper</i> spp. (niiden hedelmät, valko- ja mustapippuri mukaan luettuna) <i>Myristica fragrans</i> (muskottipähkinä) <i>Zingiber officinale</i> (inkivääri) <i>Curcuma longa</i> (kurkuma) Yhtä tai useampaa edellä mainittua maustetta sisältävät mausteseokset	30 µg/kg 1.7.2010– 30.6.2012 15 µg/kg 1.7.2012 alkaen
2.2.12	Lakritsi (<i>Glycyrrhiza glabra</i> , <i>Glycyrrhiza inflata</i> ja muut lajit)	
2.2.12.1	Lakritsijuuri, yrttiteen ainesosa	20 µg/kg
2.2.12.2	Lakritsiuute ⁽⁴²⁾ , tarkoitettu elintarvikkekäyttöön, erityisesti juomiin ja konditoriatuotteisiin	80 µg/kg

2) Lisätään alaviite seuraavasti:

”⁽⁴²⁾ Enimmäismäärää sovelletaan puhtaaseen laimentamattomaan uutteeeseen (saataessa 1 kg uutetta 3–4 kg:sta lakritsijuurta).”

Asianomaisten tahojen on ilmoitettava komissiolle suoritettujen tutkimusten tulokset mukaan luettuina okratoksiini A:n esiintymistä koskevat tiedot sekä edistyminen mausteissa esiintyvän okratoksiini A -saastunnan ennaltaehkäisemiseksi toteutettavien toimenpiteiden soveltamisessa.

Jäsenvaltioiden olisi raportoitava säännöllisesti komissiolle mausteiden sisältämää okratoksiini A:ta koskevista havainnoista.

Komissio saattaa kyseiset tiedot jäsenvaltioiden käytettäväksi, jotta ennen tiukemman enimmäismäärän soveltamista voitaisiin arvioida, onko kyseinen mausteiden sisältämälle okratoksiini A:lle asetettu tiukempi enimmäismäärä saavutettavissa maapallon eri tuottaja-alueilla hyviä käytänteitä noudattamalla.

3 artikla

Tätä asetusta ei sovelleta tuotteisiin, jotka on saatettu markkinoille ennen 1 päivää heinäkuuta 2010 kyseisenä päivänä sovellettavien säännösten mukaisesti.

Liitteen 2.2.11 kohdassa vahvistettua 1 päivästä heinäkuuta 2012 sovellettavaa okratoksiini A:n enimmäismäärää ei sovelleta tuotteisiin, jotka on saatettu markkinoille ennen 1 päivää heinäkuuta 2012 kyseisenä päivänä sovellettavien säännösten mukaisesti.

Elintarvikealan toimijan on todistettava, milloin tuotteet saatettiin markkinoille.

4 artikla

Tämä asetusta tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2010.

Tämä asetusta on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä helmikuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

**KOMISSION ASETUS (EU) N:o 106/2010,
annettu 5 päivänä helmikuuta 2010,
kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannesalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XV olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä helmikuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä helmikuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	IL	106,9
	JO	94,7
	MA	61,7
	TN	115,7
	TR	105,1
	ZZ	96,8
0707 00 05	MA	68,9
	TR	142,6
	ZZ	105,8
0709 90 70	MA	143,8
	TR	162,4
	ZZ	153,1
0709 90 80	EG	82,2
	ZZ	82,2
0805 10 20	EG	49,8
	IL	53,6
	MA	51,6
	TN	46,6
	TR	50,7
	ZZ	50,5
0805 20 10	IL	162,4
	MA	79,5
	TR	62,0
	ZZ	101,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	55,1
	EG	61,9
	IL	84,7
	JM	106,7
	MA	128,4
	PK	38,1
	TR	68,0
	ZZ	77,6
0805 50 10	EG	88,6
	IL	88,6
	TR	71,1
	ZZ	82,8
0808 10 80	CA	95,3
	CL	60,1
	CN	77,1
	MK	24,7
	US	121,2
	ZZ	75,7
0808 20 50	CN	54,7
	TR	84,8
	US	111,6
	ZA	102,4
	ZZ	88,4

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

PÄÄTÖKSET

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 4 päivänä helmikuuta 2010,

Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahastosta) rahoitettaviin menoihin liittyvien Kreikan, Maltan, Portugalin ja Suomen eräiden maksajavirastojen tilien tarkastamisesta ja hyväksymisestä varainhoitovuoden 2007 osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2010) 474)

(Ainoastaan kreikan-, maltan-, portugalin-, suomen- ja ruotsinkieliset tekstit ovat todistusvoimaisia)

(2010/62/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä kesäkuuta 2005 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1290/2005⁽¹⁾ ja erityisesti sen 30 ja 32 artiklan 8 kohdan,

on kuullut maatalousrahastojen komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission päätöksillä 2008/396/EY⁽²⁾ ja 2009/87/EY⁽³⁾ hyväksytään varainhoitovuoden 2007 osalta kaikkien maksajavirastojen menot, lukuun ottamatta Kreikan maksajavirastoa "OPEKEPE", Italian maksajavirastoa "ARBEA", Maltan maksajavirastoa "MRAE", Portugalin maksajavirastoja "IFADAP" ja "IFAP" ja Suomen maksajavirastoa "MAVI".

(2) Uusien tietojen ja lisätarkastusten perusteella komissio voi nyt tehdä päätöksen Kreikan maksajaviraston "OPEKEPE", Maltan maksajaviraston "MRAE", Portugalin maksajavirastojen "IFADAP" ja "IFAP" sekä Suomen maksajaviraston "MAVI" toimittamien tilien täydellisyydestä, tarkkuudesta ja todenperäisyydestä.

(3) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1290/2005 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maksajavirastojen ja muiden elinten hyväksymisen sekä maataloustukirahaston ja maaseuturahaston tilien tarkastamisen ja hyväksymisen osalta 21 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 885/2006⁽⁴⁾ 10 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, että 10 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa mainitun tilien tarkastamista ja hyväksymistä koskevan päätöksen perusteella kultakin jäsenvaltiolta perittävät määrät tai sille maksettavat määrät vahvistetaan vähentämällä kyseisen varainhoitovuoden eli varainhoitovuoden 2007 osalta maksetut ennakkomaksut samalle vuodelle 1 kohdan mukaisesti hyväksytyistä menoista. Nämä summat vähennetään tilien tarkastus- ja hyväksymispäätöstä seuraavan toisen kuukauden menojen perusteella maksettavista ennakkomaksuista tai lisätään niihin.

(4) Asetuksen (EY) N:o 1290/2005 32 artiklan 5 kohdan mukaan siinä tapauksessa, että takaisinperintää ei toteuteta neljän vuoden kuluessa ensimmäisen asteen hallinnollisen tai oikeudellisen päätöksen tekemisestä, tai kahdeksan vuoden kuluessa, jos takaisinperintää käsitellään kansallisessa tuomioistuimessa, takaisinperinnän toteuttamatta jättämisestä aiheutuviosta taloudellisista seurauksista vastaa 50-prosenttisesti kyseinen jäsenvaltio ja 50-prosenttisesti ne katetaan yhteisön talousarviosta. Mainitun asetuksen 32 artiklan 3 kohdassa veloitetaan jäsenvaltiot toimittamaan komissiolle tilinpäätöksen yhteydessä yhteenveto väärinkäytösten vuoksi aloitetuista takaisinperintämenettelyistä. Jäsenvaltioiden takaisin perittävien määrien ilmoitusvelvollisuuden soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan asetuksessa (EY) N:o 885/2006. Mainitun asetuksen liitteessä III esitetään taulukot 1 ja 2, jotka jäsenvaltioiden on toimitettava vuonna 2008. Komissio päättää jäsenvaltioiden toimittamien taulukoiden perusteella taloudellisista seurauksista, joita sovelletaan, kun takaisinperintää ei ole toteutettu neljän tai vastaavasti kahdeksan vuoden kuluessa. Tämä päätös ei rajoita sääntöjenmukaisuutta koskevien myöhempien päätösten tekemistä asetuksen (EY) N:o 1290/2005 32 artiklan 8 kohdan mukaisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 209, 11.8.2005, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 139, 29.5.2008, s. 33.

⁽³⁾ EUVL L 33, 3.2.2009, s. 38.

⁽⁴⁾ EUVL L 171, 23.6.2006, s. 90.

- (5) Asetuksen (EY) N:o 1290/2005 32 artiklan 6 kohdan mukaisesti jäsenvaltiot voivat päättää jättää takaisinperinnän suorittamatta. Tällainen päätös voidaan tehdä vain jos takaisinperinnästä aiheutuneet ja ennakoitavat kustannukset ovat yhteensä suuremmat kuin takaisin perittävä määrä tai jos takaisinperintä osoittautuu mahdottomaksi velallisen tai väärinkäytöksestä oikeudellisesti vastuussa olevien henkilöiden maksukyvyttömyyden vuoksi ja tämä on todettu ja hyväksytty asianomaisen jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Jos tällainen päätös on tehty neljän vuoden kuluessa ensimmäisen asteen hallinnollisen tai oikeudellisen päätöksen tekemisestä tai kahdeksan vuoden kuluessa, jos takaisinperintää käsitellään kansallisessa tuomioistuimessa, takaisinperinnän toteuttamatta jättämisestä aiheutuvat taloudelliset seuraukset olisi katettava 100-prosenttisesti yhteisön talousarviosta. Asetuksen (EY) N:o 1290/2005 32 artiklan 3 kohdassa tarkoitettussa yhteenvedossa ilmoitetaan määrät, joiden osalta jäsenvaltio on päättänyt olla toteuttamatta takaisinperintää, sekä päätöksen perustelut. Nämä määrät eivät jää asianomaisten jäsenvaltioiden vastattaviksi, vaan ne katetaan yhteisön talousarviosta. Tämä päätös ei rajoita sääntöjenmukaisuutta koskevien myöhempien päätösten tekemistä mainitun asetuksen 32 artiklan 8 kohdan mukaisesti.
- (6) Kyseisten maksajavirastojen tilejä tarkastaessaan ja hyväksyessään komissio ottaa huomioon kyseisiltä jäsenvaltioilta jo päätösten 2008/396/EY ja 2009/87/EY perusteella pidätetyt määrät.
- (7) Asetuksen (EY) N:o 1290/2005 30 artiklan 2 kohdan mukaisesti tämä päätös ei rajoita sellaisten myöhempien

komission päätösten tekemistä, joilla jätetään yhteisörahoituksen ulkopuolelle menot, joita ei ole suoritettu yhteisön sääntöjen mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään Kreikan maksajaviraston "OPEKEPE", Maltan maksajaviraston "MRAE", Portugalin maksajavirastojen "IFADAP" ja "IFAP" sekä Suomen maksajaviraston "MAVI" tilit Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahastosta) rahoitettavien varainhoitovuoden 2007 menojen osalta.

Asianomaisilta jäsenvaltioilta tämän päätöksen nojalla perittävät tai niille maksettavat määrät, asetuksen (EY) N:o 1290/2005 32 artiklan 5 kohdan soveltamisesta johtuvat määrät mukaan luettuina, vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Helleenien tasavallalle, Maltan tasavallalle, Portugalin tasavallalle ja Suomen tasavallalle.

Tehty Brysselissä 4 päivänä helmikuuta 2010.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

MAKSAJAVIRASTOJEN TILIEN TARKASTAMINEN JA HYVÄKSYMINEN

VARAINHOITOVUOSI 2007

JÄSENVALTIOLTA PERITTÄVÄ TAI SILLE MAKSETTAVA MÄÄRÄ

JV		2007 – Maksajavirastojen menot / käyttötarkoitukseensa sidotut tulot, joita koskevat tilit on		a + b yhteensä	Maksujen vähennykset ja keskeyttämiset koko varainhoitovuodelta	Asetuksen (EY) N:o 1290/2005 32 artiklan mukaiset vähennykset ⁽¹⁾	Määrä yhteensä, vähennykset ja keskeytykset mukaan luettuina	Jäsenvaltiolle varainhoitovuodelta suoritetut maksut	Jäsenvaltiolta perittävä (-) tai sille maksettava määrä (+)	Jäsenvaltiolta päätöksen 2008/396/EY mukaisesti perittävä (-) tai sille maksettava määrä (+)	Jäsenvaltiolta päätöksen 2009/87/EY mukaisesti perittävä (-) tai sille maksettava määrä (+)	Jäsenvaltiolta perittävä (-) tai sille maksettava määrä (+) ⁽²⁾
		tarkastettu ja hyväksytty	jätetty päätöksen ulkopuolelle									
		= vuosi-ilmoituksessa ilmoitetut menot / käyttötarkoitukseensa sidotut tulot	= kuukausi-ilmoituksissa ilmoitetut menot / käyttötarkoitukseensa sidotut tulot									
		a	b	c = a + b	d	e	f = c + d + e	g	h = f - g	i	i'	j = h - i - i'
EL	EUR	2 377 709 692,71	0,00	2 377 709 692,71	- 3 777 975,35	- 5 925 969,19	2 368 005 748,17	2 374 149 976,67	- 6 144 228,50	0,00	0,00	- 6 144 228,50
MT	EUR	1 968 874,78	0,00	1 968 874,78	- 16 690,38	0,00	1 952 184,40	1 953 932,59	- 1 748,19	0,00	0,00	- 1 748,19
PT	EUR	718 788 155,94	0,00	718 788 155,94	- 283 116,74	- 210 898,70	718 294 140,50	717 209 444,82	1 084 695,68	0,00	295 352,51	789 343,17
FI	EUR	579 761 052,62	0,00	579 761 052,62	- 1 768 694,94	- 17 427,95	577 974 929,73	577 803 602,60	171 327,13	0,00	0,00	171 327,13

JV		Menot ⁽³⁾	Käyttötarkoitukseensa sidotut tulot ⁽³⁾	Sokerirahasto		32 artikla (=e)	Yhteensä (=h)
				Menot ⁽⁴⁾	Käyttötarkoitukseensa sidotut tulot ⁽⁴⁾		
		i	j	k	l	m	n = i + j + k + l + m
EL	EUR	- 218 259,31	0,00	0,00	0,00	- 5 925 969,19	- 6 144 228,50
MT	EUR	- 1 682,32	- 65,87	0,00	0,00	0,00	- 1 748,19
PT	EUR	1 000 241,87	0,00	0,00	0,00	- 210 898,70	789 343,17
FI	EUR	189 819,66	- 1 064,58	0,00	0,00	- 17 427,95	171 327,13

⁽¹⁾ Huomioon otettavia ovat maksujärjestelmän mukaiset vähennykset ja keskeytykset, joihin lisätään erityisesti elo-, syys- ja lokakuussa 2008 todetuista maksumääräaikaisten noudattamatta jättämisistä johtuvat oikaisut.

⁽²⁾ Jäsenvaltiolta perittävää tai sille maksettavaa määrää laskettaessa otetaan huomioon joko vuosi-ilmoituksessa ilmoitetut tarkastetut ja hyväksytyt menot yhteensä (sarake a) tai kuukausi-ilmoituksissa ilmoitetut, tilien tarkastamisen ja hyväksymisen ulkopuolelle jätetyt menot yhteensä (sarake b). Sovellettava valuuttakurssi: komission asetuksen (EY) N:o 883/2006 7 artiklan 2 kohta.

⁽³⁾ Jos käyttötarkoitukseensa sidottujen tulojen osuus on jäsenvaltion eduksi, se on ilmoitettava nimikkeessä 05 07 01 06.

⁽⁴⁾ Jos sokerirahaston käyttötarkoitukseensa sidottujen tulojen osuus on jäsenvaltion eduksi, se on ilmoitettava nimikkeessä 05 02 16 02.

Huom: Nimikkeistö 2010: 05 07 01 06, 05 02 16 02, 6701, 6702, 6803.

KOMISSION PÄÄTÖS,
annettu 4 päivänä helmikuuta 2010,
päätöksen 2006/210/EY soveltamisajan jatkamisesta
(2010/63/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission päätöksellä 2006/210/EY ⁽¹⁾ perustettu kansallisten sääntelyasiantuntijoiden korkean tason ryhmä, jäljempänä 'ryhmä', on kansallisista asiantuntijoista koostuva, sääntelyn parantamista pohtiva korkean tason neuvonantava ryhmä.
- (2) Komission puheenjohtaja on ilmoittanut, että sääntelyn parantaminen pysyy komission poliittisen asialistan ⁽²⁾ kärjessä.
- (3) Sääntelyn parantamista ja jäsenvaltioiden kanssa tehtävän sääntely-yhteistyön edistämistä varten perustetulla keskustelufoorumilla on keskeinen rooli tämän tavoitteen edistämisessä.
- (4) Ryhmän toimikautta olisi tästä syystä jatkettava kolmella vuodella.
- (5) Päätöksen 2006/210/EY voimassaoloa olisi jatkettava vastaavasti.

- (6) Jotta ryhmä voisi jatkaa toimintaansa, tämän päätöksen olisi tultava voimaan 1 päivänä tammikuuta 2010,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2006/210/EY 6 artiklan toinen virke seuraavasti:

"Sitä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2012."

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2010.

Tehty Brysselissä 4 päivänä helmikuuta 2010.

Komission puolesta

José Manuel BARROSO

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 76, 15.3.2006, s. 3.

⁽²⁾ Poliittiset toimintalinjaukset seuraavaa komissiota varten, esitetty Euroopan parlamentin jäsenille 15 päivänä syyskuuta 2009.

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 5 päivänä helmikuuta 2010,

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2006/43/EY tarkoitetusta tiettyjen kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten asianmukaisuudesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2010) 590)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/64/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tilinpäätösten ja konsolidoitujen tilinpäätösten lakisäätteisestä tilintarkastuksesta, direktiivien 78/660/ETY ja 83/349/ETY muuttamisesta sekä neuvoston direktiivin 84/253/ETY kumoamisesta 17 päivänä toukokuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/43/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 47 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan 1 kohdan ja 53 artiklan mukaisesti jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat 29 päivästä kesäkuuta 2008 sallia lakisäätteisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen hallussa olevien tilintarkastukseen liittyvien työpapereiden tai muiden asiakirjojen toimittamisen kolmannen maan toimivaltaisille viranomaisille ainoastaan, jos komissio on todennut kolmannen maan toimivaltaiset viranomaiset asianmukaisiksi ja jos kyseisten jäsenvaltioiden ja kolmannen maan toimivaltaisten viranomaisten välillä on sovittu vastavuoroisista työskentelyjärjestelyistä. Siksi on määriteltävä, mitkä kolmansien maiden toimivaltaiset viranomaiset ovat asianmukaiset, kun tarkoituksena on toimittaa lakisäätteisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen hallussa olevia tilintarkastukseen liittyviä työpapereita tai muita asiakirjoja kolmannen maan toimivaltaisille viranomaisille.
- (2) Lakisäätteisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen hallussa olevien tilintarkastukseen liittyvien työpapereiden tai muiden asiakirjojen toimittaminen kolmannen maan toimivaltaisille viranomaisille on yleisen edun kannalta hyvin merkittävää ja liittyy riippumattoman julkisen valvonnan harjoittamiseen. Näin ollen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten olisi toimitettava tällaisia asiakirjoja ainoastaan sellaisiin tarkoituksiin, jotka liittyvät kyseisen kolmannen maan toimivaltaisten viranomaisten harjoittamaan tilintarkastajien ja tilintarkastusyhteisöjen julkiseen valvontaan, ulkoiseen laadunvarmistukseen ja tutkintaan. Tällaisia tietoja haltuunsa saavilla henkilöillä, jotka ovat tai ovat olleet kolmannen maan toimivaltaisten viranomaisten palveluksessa, on salassapitovelvollisuus.

- (3) Yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä loka-kuuta 1995 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 95/46/EY⁽²⁾ sovelletaan myös edellä mainitun direktiivin nojalla tapahtuvaan henkilötietojen käsittelyyn. Jos siis lakisäätteisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen hallussa olevien tilintarkastukseen liittyvien työpapereiden tai muiden asiakirjojen toimittaminen jäljempänä mainittujen kolmansien maiden toimivaltaisille viranomaisille edellyttää henkilötietojen luovuttamista, luovuttamisessa olisi aina noudatettava direktiivin 95/46/EY säännöksiä. Jäsenvaltioiden olisi varmistettava direktiivin 95/46/EY IV luvun mukaisilla toimivaltaisten viranomaistensa ja kolmansien maiden toimivaltaisten viranomaisten välillä työskentelyjärjestelyillä, etteivät kolmansien maiden toimivaltaiset viranomaiset luovuta eteenpäin henkilötietoja, jotka sisältyvät niille toimitettuihin lakisäätteisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen hallussa oleviin tilintarkastukseen liittyviin työpapereihin tai muihin asiakirjoihin, ilman kyseisten jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten ennakko-suostumusta. Euroopan tietosuojavaltuutetta on kuultu tästä päätöksestä.
- (4) Kolmannen maan toimivaltaisten viranomaisten asianmukaisuutta olisi arvioitava direktiivin 2006/43/EY 36 artiklassa säädettyjen yhteistyövaatimusten tai olennaisilta osin vastaavien toiminnallisten järjestelyjen valossa. Asianmukaisuuden arvioinnissa olisi eritoten otettava huomioon kyseisen kolmannen maan toimivaltaisten viranomaisten toimivaltuudet, niiden toteuttamat suojatoimenpiteet salassapitovelvollisuuden ja luottamuksellisuuden rikkomista vastaan sekä niiden lakeihin ja määräyksiin perustuvat mahdollisuudet tehdä yhteistyötä jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa.
- (5) Koska sellaisten Euroopan yhteisöön sijoittautuneiden yritysten, jotka ovat laskeneet liikkeeseen arvopapereita Kanadassa, Japanissa tai Sveitsissä tai jotka ovat osa konsernia, joka laatii lakisäätteisiä konsolidoituja tilinpäätöksiä kyseisissä maissa, tilintarkastajia ja tilintarkastusyhteisöjä säännellään kyseisten maiden lainsäädännön mukaisesti, olisi päätettävä, voivatko jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset toimittaa lakisäätteisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen hallussa olevia tilintarkastukseen liittyviä työpapereita tai muita asiakirjoja kyseisten maiden toimivaltaisille viranomaisille käytettäväksi yksinomaan sellaisiin tarkoituksiin, jotka liittyvät näiden harjoittamaan tilintarkastajien ja tilintarkastusyhteisöjen julkiseen valvontaan, ulkoiseen laadunvarmistukseen ja tutkintaan.

⁽¹⁾ EUVL L 157, 9.6.2006, s. 87.⁽²⁾ EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

- (6) Kanadan, Japanin ja Sveitsin toimivaltaiset viranomaiset on arvioitu direktiivin 2006/43/EY 47 artiklassa tarkoitettun asianmukaisuuden suhteen. Näiden arviointien pohjalta olisi tehtävä päätökset kyseisten viranomaisten asianmukaisuudesta.
- (7) Kanadalaisella Canadian Public Accountability Board -elimellä on toimivalta tilintarkastajien ja tilintarkastusyhteisöjen julkiseen valvontaan, ulkoiseen laadunvarmistukseen ja tutkintaan liittyvissä asioissa. Se toteuttaa asianmukaisia suojatoimenpiteitä, joilla kielletään sen nykyisiä tai entisiä työntekijöitä paljastamasta luottamuksellista tietoa kolmansille osapuolille ja rangaistaan tällaisesta toiminnasta. Se käyttäisi sille toimitettuja lakisääteisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen hallussa olevia tilintarkastukseen liittyviä työpapereita tai muita asiakirjoja ainoastaan sellaisiin tarkoituksiin, jotka liittyvät tilintarkastajien ja tilintarkastusyhteisöjen julkiseen valvontaan, ulkoiseen laadunvarmistukseen ja tutkintaan. Kanadan lakien ja määräysten nojalla se voi toimittaa kanadalaisten tilintarkastajien ja tilintarkastusyhteisöjen hallussa olevia tilintarkastukseen liittyviä työpapereita tai muita asiakirjoja minkä tahansa jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille. Tällä perusteella Canadian Public Accountability Board olisi katsottava direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuksi asianmukaiseksi elimeksi.
- (8) Japanilaisella Financial Services Agency -elimellä ja sen alaisella Certified Public Accountants and Auditing Oversight Board -yksiköllä on toimivaltaa tilintarkastajien ja tilintarkastusyhteisöjen julkiseen valvontaan, ulkoiseen laadunvarmistukseen ja tutkintaan liittyvissä asioissa. Tämän päätöksen olisi koskettava ainoastaan niitä Financial Services Agency -elimen toimivaltuuksia, jotka liittyvät tilintarkastajien ja tilintarkastusyhteisöjen tutkintaan. Japanilainen Financial Services Agency -elin ja sen alainen Certified Public Accountants and Auditing Oversight Board -yksikkö toteuttavat asianmukaisia suojatoimenpiteitä, joilla kielletään sen nykyisiä tai entisiä työntekijöitä paljastamasta luottamuksellista tietoa kolmansille osapuolille tai viranomaisille ja rangaistaan tällaisesta toiminnasta, ja ne käyttäisivät niille toimitettuja lakisääteisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen hallussa olevia tilintarkastukseen liittyviä työpapereita tai muita asiakirjoja yksinomaan sellaisiin tarkoituksiin, jotka liittyvät tilintarkastajien ja tilintarkastusyhteisöjen julkiseen valvontaan, ulkoiseen laadunvarmistukseen ja tutkintaan. Japanin lakien ja määräysten nojalla ne voivat toimittaa japanilaisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen hallussa olevia tilintarkastukseen liittyviä työpapereita ja muita asiakirjoja minkä tahansa jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille. Tällä perusteella japanilaiset Financial Services Agency ja Certified Public Accountants and Auditing Oversight Board olisi katsottava direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuiksi asianmukaisiksi elimiksi.
- (9) Sveitsiläisellä Federal Audit Oversight Authority -elimellä on toimivalta tilintarkastajien ja tilintarkastusyhteisöjen julkiseen valvontaan, ulkoiseen laadunvarmistukseen ja tutkintaan liittyvissä asioissa. Se toteuttaa asianmukaisia suojatoimenpiteitä, joilla kielletään sen nykyisiä tai entisiä työntekijöitä paljastamasta luottamuksellista tietoa kolmansille osapuolille ja rangaistaan tällaisesta toiminnasta. Sveitsin lakien ja määräysten nojalla se voi toimittaa sveitsiläisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen hallussa olevia tilintarkastukseen liittyviä työpapereita tai muita asiakirjoja minkä tahansa jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille. Tällä perusteella sveitsiläinen Federal Audit Oversight Authority olisi katsottava direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuksi asianmukaiseksi elimeksi.
- (10) Tilintarkastukseen liittyvien työpapereiden siirtoon olisi sisällyttävä tällä päätöksellä asianmukaisiksi todettujen viranomaisten oikeus tutustua tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen hallussa oleviin tilintarkastukseen liittyviin työpapereihin ja muihin asiaan liittyviin asiakirjoihin tai tällaisten asiakirjojen toimittaminen kyseisille viranomaisille jäsenvaltioiden toimivaltaisilta viranomaisilta ennakkoon saadulla suostumuksella sekä tällaisten asiakirjojen saattaminen kyseisten viranomaisten saataville tai toimittaminen niille jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten toimesta. Näin ollen lakisääteisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen ei pitäisi saada antaa käyttöön tai toimittaa tilintarkastukseen liittyviä työpapereita tai muita asiaan liittyviä asiakirjoja kyseisille kolmansien maiden viranomaisille muilla ehdoilla kuin niillä, joista säädetään tässä päätöksessä ja direktiivin 2006/43/EY 47 artiklassa, esimerkiksi asiakasyrityksen suostumukseen perustuen.
- (11) Tällä päätöksellä ei pitäisi rajoittaa yhteistyöjärjestelyjä, joita tarkoitetaan säännellyillä markkinoilla kaupankäynnin kohteeksi otettavien arvopaperien liikkeeseenlaskijoita koskeviin tietoihin liittyvien avoimuusvaatimusten yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 2001/34/EY muuttamisesta 15 päivänä joulukuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/109/EY (1) 25 artiklan 4 kohdassa.
- (12) Koska tämä päätös tehdään osana siirtymäkautta, joka on myönnetty tietyille kolmansien maiden tilintarkastajille ja tilintarkastusyhteisöille tiettyjen kolmansien maiden tilintarkastajien ja tilintarkastusyhteisöiden tilintarkastustoimintaa koskevasta siirtymäajasta 29 päivänä heinäkuuta 2008 tehdyllä komission päätöksellä 2008/627/EY (?), tämän päätöksen ei pitäisi rajoittaa mahdollisia lopullisia vastaavuuspäätöksiä, joita komissio voi tehdä direktiivin 2006/43/EY 46 artiklan nojalla.

(1) EUVL L 390, 31.12.2004, s. 38.

(2) EUVL L 202, 31.7.2008, s. 70.

- (13) Tällä päätöksellä pyritään lujittamaan yhteistyötä jäsenvaltioiden sekä Kanadan, Japanin ja Sveitsin toimivaltaisten viranomaisten välillä, jotta ne voivat suorittaa julkiseen valvontaan, ulkoiseen laadunvarmistukseen ja tutkintaan liittyviä tehtäviään ja jotta voidaan turvata asianomaisten osapuolten oikeudet. Jäsenvaltioiden olisi annettava komissiolle tiedoksi toimivaltaisten viranomaisten kanssa sovitut työskentelyjärjestelyt, jotta komissio voi arvioida, onko yhteistyö direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan mukaista.
- (14) Kanadan, Japanin ja Sveitsin kanssa tilintarkastuksen valvonnan alalla tehtävän yhteistyön perimmäisenä tavoitteena on päästä tilanteeseen, jossa vallitsee keskinäinen luottamus osapuolten valvontajärjestelmiä kohtaan ja jossa tilintarkastukseen liittyviä työpapereita tarvitsisi toimittaa toiselle osapuolelle vain poikkeustapauksissa. Keskinäinen luottamus perustuisi yhteisön tilintarkastusalan valvontajärjestelmän ja kyseisten kolmansien maiden valvontajärjestelmien vastaavuuteen.
- (15) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat direktiivin 2006/43/EY 48 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Seuraavat kolmansien maiden toimivaltaiset viranomaiset katsotaan asianmukaisiksi direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan 1 kohdan soveltamista varten:

- 1) Canadian Public Accountability Board (Kanada);
- 2) Financial Services Agency (Japani);
- 3) Certified Public Accountants and Auditing Oversight Board (Japani);
- 4) Federal Audit Oversight Authority (Sveitsi).

2 artikla

1. Direktiivin 2006/43/EY 53 artiklan mukaisesti kaikenlainen lakisääteisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen hallussa olevien tilintarkastukseen liittyvien työpapereiden tai muiden asiaan liittyvien asiakirjojen toimittaminen edellyttää 29 päivästä kesäkuuta 2008, että joko kyseisen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on ennakoon hyväksynyt toimittamisen tai kyseisen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen toimittaa kyseiset asiakirjat itse, sanotun kuitenkin rajoittamatta direktiivin 2006/43/EY 47 artiklan 4 kohdan soveltamista.

2. Lakisääteisten tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen hallussa olevien tilintarkastukseen liittyvien työpapereiden tai muiden asiaan liittyvien asiakirjojen toimittaminen ei saa palvelua muita tarkoituksia kuin tilintarkastajien tai tilintarkastusyhteisöjen julkista valvontaa, ulkoista laadunvarmistusta tai tutkintaa.

3. Jos tilintarkastukseen liittyviä työpapereita tai muita asiaan liittyviä asiakirjoja on yksinomaisesti sellaisen lakisääteisen tilintarkastajan tai tilintarkastusyhteisön hallussa, joka on rekisteröitynyt muuhun jäsenvaltioon kuin konsernin tilintarkastajan rekisteröitymisjäsenvaltioon, ja konsernin tilintarkastajan rekisteröitymisjäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on saanut asiakirjojen toimittamispyynnön joltakin 1 artiklassa mainitulta viranomaiselta, kyseiset työpaperit ja asiakirjat voidaan toimittaa kyseiselle kolmannen maan toimivaltaiselle viranomaiselle ainoastaan, jos ensimmäisen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on nimenomaisesti hyväksynyt asiakirjojen toimittamisen.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 5 päivänä helmikuuta 2010.

Komission puolesta
Charlie McCREEVY
Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 5 päivänä helmikuuta 2010,

Alankomaiden pyytämän poikkeuksen myöntämisestä vesien suojelemisesta maataloudesta peräisin olevien nitraattien aiheuttamalta pilaantumiselta annetun neuvoston direktiivin 91/676/ETY mukaisesti tehdyn päätöksen 2005/880/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2010) 606)

(Ainoastaan hollanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

(2010/65/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon vesien suojelemisesta maataloudesta peräisin olevien nitraattien aiheuttamalta pilaantumiselta 12 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/676/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen liitteessä III olevan 2 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Jos jäsenvaltio aikoo käyttää direktiivin 91/676/ETY liitteessä III olevan 2 kohdan toisen alakohdan ensimmäisessä virkkeessä ja sen a alakohdassa mainituista määristä poikkeavaa hehtaarikohtaista lantamäärää kunakin vuonna, kyseinen määrä on vahvistettava sellaiseksi, ettei se vaaranna mainitun direktiivin 1 artiklassa määriteltyjen tavoitteiden saavuttamista, ja sitä on voitava perustella puolueettomin perustein, kuten tässä tapauksessa pitkällä kasvukausilla ja suuria typpimääriä kuluttavilla kasvustoilla. Komissio teki 8 päivänä joulukuuta 2005 päätöksen 2005/880/EY⁽²⁾, jonka nojalla Alankomaat saa vuosittain käyttää 250 kilogrammaa karjanlannasta peräisin olevaa tyyppiä hehtaaria kohti tiloilla, joista vähintään 70 prosenttia on nurmea.

(2) Näin myönnetty poikkeus koskee noin 25 000:ta tilaa Alankomaissa ja noin 900 000:ta hehtaaria, ja sitä sovelletaan 1 päivän tammikuuta 2006 ja 31 päivän joulukuuta 2009 välisenä aikana. Poikkeus myönnettiin, koska

a) Alankomaiden lainsäädäntö, jolla direktiivi 91/676/ETY pantiin täytäntöön, sisältää sekä tyyppiä että fosfaatin käyttöä koskevia vaatimuksia, joista jälkimmäisillä pyritään saavuttamaan fosfaattilannoituksen tasapaino vuoteen 2015 mennessä;

b) Alankomaat turvautui erilaisiin politiikan välineisiin käsitellessään lannasta ja kivennäislannoitteista aiheutuvaa ravinneylijäämää, ja se vähensi nautakarjan määrää 17 prosenttia, sikojen määrää 14 prosenttia ja lampaiden ja vuohien määrää 21 prosenttia vuosina 1992–2002. Lannan typpipitoisuus aleni 29 prosenttia ja fosforipitoisuus 34 prosenttia vuosina 1985–2002. Typpiylijäämä väheni 25 prosenttia ja fosforylijäämä 37 prosenttia vuosina 1992–2002;

c) käytettävissä olevien vedenlaatua koskevien tietojen mukaan sekä pohjaveden nitraattipitoisuus että pintaveden ravinnepitoisuus (mukaan lukien fosfori) ovat alenemassa;

d) Alankomaiden ilmoituksen liitetystä teknisistä ja tieteellisistä asiakirjoista kävi ilmi, että ehdotettu vuotuinen 250 kilogramman hehtaarikohtainen määrä karjanlannasta peräisin olevaa tyyppiä tiloilla, joista vähintään 70 prosenttia on nurmea, oli määrä, jonka perustella on mahdollista saavuttaa veden 11,3 milligramman typpipitoisuus litraa kohden (joka vastaa 50:tä milligrammaa nitraattia litrassa) kaikissa maatyypeissä sekä lähes nollassa fosforylijäämä parhaisissa mahdollisissa olosuhteissa;

e) toimitetuista teknisistä ja tieteellisistä asiakirjoista kävi myös ilmi, että ehdotettu vuotuinen 250 kilogramman hehtaarikohtainen määrä karjanlannasta peräisin olevaa tyyppiä tiloilla, joista vähintään 70 prosenttia on nurmea, on puolueettomasti perusteltavissa esimerkiksi pitkällä kasvukausilla ja suuria typpimääriä kuluttavilla kasvustoilla.

⁽¹⁾ EYVL L 375, 31.12.1991, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 324, 10.12.2005, s. 89.

- (3) Komissio katsoi sen vuoksi, että Alankomaiden pyynnössä mainittu lantamäärä ei estä direktiivin 91/676/EY tavoitteiden saavuttamista, jos eräitä tiukkoja edellytyksiä noudatetaan. Näihin edellytyksiin sisältyi tilakohtaisten lannoitus suunnitelmien laatiminen, lannoitteiden käytön seuraaminen lannoitekirjanpidolla, säännölliset maaperäanalyysit, talviajan kasvipeite maissinviljelyn jälkeen, erityiset säännökset nurmen kyntämisestä, nurmen kyntöä edeltävän lannanlevityksen kieltäminen ja lannoituksen mukauttaminen palkokasvien vaikutuksen huomioon ottamiseksi. Näiden säännösten tarkoituksena oli varmistaa kasvuston tarpeisiin perustuva lannoitus sekä vähentää ja estää typen pääsyä vesistöihin.
- (4) Jotta päätöksellä 2005/880/EY vuosiksi 2006–2009 myönnetyn poikkeuksen soveltaminen ei johtaisi voimaaperäisyyden lisääntymiseen, toimivaltaisten viranomaisten oli pakko varmistaa, ettei lannankäyttö ylittäisi typen ja fosforin osalta vuoden 2002 tasoa Alankomaiden toteuttaman kolmannen kansallisen toimintaohjelman mukaisesti.
- (5) Alankomaat on toimittanut päätöksen 2005/880/EY 8 ja 10 artiklassa tarkoitetut kartat ja selvitykset ajoissa.
- (6) Alankomaat jätti komissiolle 14 päivänä heinäkuuta 2009 poikkeuksen laajentamista koskevan pyynnön. Pyyntössä viitattiin yksityiskohtaisiin perusteluihin ja siihen, että Alankomaiden edustajainhuone oli hyväksynyt neljännen nitraattien toimintaohjelman (2010–2013). Neljännessä toimintaohjelmassa on otettu huomioon vuosien 2006–2009 poikkeusta koskevien edellytysten mukaisesti saavutettu (huomattava) edistys ja tulevat haasteet. Se pohjautuu kolmanteen toimintaohjelmaan ja siihen sisältyy tehostettuja toimenpiteitä, kuten typen käyttöä hiekkamaalla koskevia tiukempia vaatimuksia, maaperän fosforianalyysiin perustuvia fosforin käyttöä koskevia tiukempia vaatimuksia ja pidemmät kieltoajat lannoitteiden levittämiseksi maahan⁽¹⁾. Näiden oikeudellisten toimenpiteiden tarkoituksena on vähentää edelleen ravinne-lijäämää ja parantaa vedenlaatua entisestään toteuttamalla tarvittaessa tiukempia toimia kauden 2010–2013 jälkeen.
- (7) Vedenlaadun osalta on havaittu, että pohjaveden nitraattipitoisuus ja pintaveden ravinne- pitoisuus (mukaan lukien fosfori) ovat alenemassa, vaikka kolmannen toimintaohjelman pääasiallisten vaikutusten odotetaan näkyvän vasta tulevina vuosina.
- (8) Valvonta- ja tarkastustoimenpiteiden tulokset osoittavat, että vuosina 2006–2009 poikkeuksen piiriin kuuluu noin 24 000 nurmitilaa eli noin 830 000 hehtaaria viljelystä.
- (9) Jotta pyydetyn poikkeuksen soveltaminen ei johtaisi voimaaperäisyyden lisääntymiseen, toimivaltaisten viranomaisten olisi edelleen varmistettava, että lannantuotanto ei typen ja fosforin osalta ylitä vuoden 2002 tasoa.
- (10) Alankomaissa tähän mennessä saavutetut tulokset vastaavat päätöksessä 2005/880/EY vahvistettuja edellytyksiä.
- (11) Tarvittava lainsäädäntökehys, jolla pannaan täytäntöön direktiivi 91/676/EY ja toteutetaan neljäs toimintaohjelma, on hyväksytty ja sitä sovelletaan myös pyydettyyn poikkeukseen.
- (12) Koska Alankomaat on sitoutunut vuosia 2010–2013 koskevassa toimintaohjelmassa toteuttamaan toimenpiteitä, komissio katsoo, että Alankomaiden vuosiksi 2010–2013 pyytämä lantamäärä ei estä saavuttamasta direktiivin 91/676/EY tavoitteita, jos päätöksessä 2005/880/EY vahvistettuja samoja tiukkoja edellytyksiä noudatetaan.
- (13) Päätöksen 2005/880/EY voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2009.
- (14) Jotta varmistetaan, että asianomaiset karjatilat voivat jatkaa poikkeuksen soveltamista, on aiheellista pidentää päätöksen 2005/880/EY voimassaoloa 31 päivään joulukuuta 2013 päätöksen 2005/880/EY 4–10 artiklassa vahvistetuilla edellytyksillä.
- (15) Päätöksen 2005/880/EY 10 artiklassa vahvistettua komissiolle suoritettavaa raportointia koskevaa määräaika oli kuitenkin mukautettava ja yhdenmukaistettava päätöksen 2005/880/EY 8 artiklassa säädetyn raportointivelvollisuuden määräajan kanssa.
- (16) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat direktiivin 91/676/EY 9 artiklalla perustetun nitraattikomitean lausunnon mukaiset,

(¹) Lannoitelakia muuttava säädös, annettu 26 päivänä marraskuuta 2009 (Staatsblad Koninkrijk der Nederlanden 2009, 551); hallituksen päätös, tehty 9 päivänä marraskuuta 2009, lannoitteiden käyttöä koskevan hallituksen päätöksen ja kasvihuoneviljelyä koskevan hallituksen päätöksen muuttamisesta (Staatsblad Koninkrijk der Nederlanden 2009, 477); hallituksen päätös, tehty 14 päivänä joulukuuta 2009, lannoitelain täytäntöönpanoa koskevan hallituksen päätöksen muuttamisesta (Staatsblad Koninkrijk der Nederlanden 2009, 601); Maatalous-, luonto- ja elintarviketurvallisuusministeriön päätös, tehty 15 päivänä joulukuuta 2009, lannoitelain täytäntöönpanoasetuksen muuttamisesta (Staatscourant Koninkrijk der Nederlanden, 30. joulukuuta 2009, 20342).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2005/880/EY seuraavasti:

1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Myönnetään Alankomaiden 8 päivänä huhtikuuta 2005 päivätyllä kirjeellä pyytämä poikkeus ja 14 päivänä heinäkuuta 2009 päivätyllä kirjeellä pyydetty poikkeuksen laajennus, joiden tarkoituksena on sallia direktiivin 91/676/ETY liitteessä III olevan 2 kohdan toisen alakohdan ensimmäisessä virkkeessä ja sen a alakohdassa mainittuja määriä suuremman karjanlannan määrän käyttö."

2) Korvataan 10 artiklan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

"Selvitys on toimitettava komissiolle vuosittain toimintavuotta seuraavan vuoden toisen vuosineljänneksen aikana."

3) Korvataan 11 artikla seuraavasti:

"11 artikla

Soveltaminen

Tätä päätöstä sovelletaan Alankomaiden toteuttaman neljännen nitraatteja koskevan toimintaohjelman osalta 31 päivään joulukuuta 2013."

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Alankomaiden kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 5 päivänä helmikuuta 2010.

Komission puolesta

Stavros DIMAS

Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 5 päivänä helmikuuta 2010,
luvan antamisesta tietyille jäsenvaltioille niiden vuotuisten BSE-seurantaohjelmien tarkistamiseen
tehdyn päätöksen 2009/719/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2010) 626)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2010/66/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevista säännöistä 22 päivänä toukokuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 1 b kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 999/2001 vahvistetaan eläinten tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden (TSE:t) ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevat säännöt. Siinä vaaditaan kutakin jäsenvaltiota toteuttamaan vuotuinen TSE:iden seurantaohjelma kyseisen direktiivin liitteen III mukaisesti. Näiden ohjelmien on katettava vähintään tietyt määrättyihin ikäryhmiin kuuluvat nautojen alapopulaatiot.
- (2) Kyseisessä asetuksessa säädetään myös, että jos jäsenvaltiot voivat tietyin perustein osoittaa maansa epidemiologisen tilanteen parantuneen, ne voivat tarkistuttaa vuotuisen seurantaohjelmansa.
- (3) Komission päätöksellä 2009/719/EY⁽²⁾ annetaan kyseisen päätöksen liitteessä luetelluille jäsenvaltioille lupa tarkistaa vuotuiset seurantaohjelmansa. Siinä säädetään myös, että ohjelmia on sovellettava vähintään kaikkiin niihin eläimiin, jotka kuuluvat tiettyihin yli 48 kuukauden ikäisten nautojen alapopulaatioihin.
- (4) Kypros toimitti komissiolle 2 päivänä lokakuuta 2008 hakemuksen, joka koskee sen vuotuisen BSE-seurantaohjelman tarkistamista.
- (5) Elintarvike- ja eläinlääkintätoimisto teki 29 päivän kesäkuuta 2009 ja 3 päivän heinäkuuta 2009 välisenä aikana tarkastuksen Kyproksessa varmistaakseen asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteessä III olevan A luvun I osan 7 kohdassa vahvistettujen epidemiologisten kriteerien noudattamisen.

- (6) Tarkastuksen tulosten perusteella todettiin, että Kyproksessa sovelletaan asianmukaisesti asetuksessa (EY) N:o 999/2001 säädettyjä nautojen spongiformisia enkefalopatioita (BSE) koskevia suojatoimenpiteitä. Lisäksi tarkistettiin kaikki asetuksen (EY) N:o 999/2001 6 artiklan 1 b kohdan kolmannessa alakohdassa säädetty vaatimukset sekä saman asetuksen liitteessä III olevan A luvun I osan 7 kohdassa säädetty epidemiologiset kriteerit, ja Kyproksen todettiin täyttävän ne.
- (7) Kaikkien käytettävissä olevien tietojen perusteella Kyproksen esittämä hakemus, joka koskee sen vuotuisen BSE-seurantaohjelman tarkistamista, on saanut arvioinnissa puoltavan lausunnon. Näin ollen on aiheellista antaa Kyprokselle lupa tarkistaa vuotuista seurantaohjelmaansa ja käyttää uutta 48 kuukauden ikäkriteeriä BSE-testeissä.
- (8) Päätöksen 2009/719/EY liitettä olisi sen vuoksi muutettava.
- (9) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2009/719/EY liite tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 5 päivänä helmikuuta 2010.

Komission puolesta
 Androulla VASSILIOU
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 147, 31.5.2001, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 256, 29.9.2009, s. 35.

LIITE

"LIITE

Luettelo jäsenvaltioista, joille annetaan lupa niiden vuotuisten BSE-seurantaohjelmien tarkistamiseen

- Belgia
 - Tanska
 - Saksa
 - Irlanti
 - Kreikka
 - Espanja
 - Ranska
 - Italia
 - Kypros
 - Luxemburg
 - Alankomaat
 - Itävalta
 - Portugali
 - Slovenia
 - Suomi
 - Ruotsi
 - Yhdistynyt kuningaskunta"
-

KOMISSION PÄÄTÖS,
annettu 5 päivänä helmikuuta 2010,
GMES:n yhteistyökumppaneiden lautakunnan perustamisesta
 (2010/67/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ympäristön ja turvallisuuden maailmanlaajuinen seuranta (GMES) on Maan havainnointiin liittyvä hanke, jota vetää Euroopan unioni ja joka toteutetaan yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa. Sen tavoitteena on edistää keksintöjä, tutkimusta ja teknologista kehittämistä koskevan politiikan antamien teollisten mahdollisuuksien parempaa hyväksikäyttöä Maan havainnoinnissa sekä tarjota tietopalveluja.
- (2) Jotta GMES:n tavoite voitaisiin saavuttaa kestävällä tavalla, on tarpeen koordinoita GMES-toimintaan osallistuvien eri kumppanien toimia sekä kehittää, perustaa ja tarjota palvelu- ja havainnointikapasiteettia, joka vastaa käyttäjien tarpeita. Tätä varten komissio voi tarvita asiantuntijoista koostuvan neuvoo-antavan elimen asiantuntemusta.
- (3) Tiedonannossaan Ympäristön ja turvallisuuden maailmanlaajuinen seuranta (GMES): tavoitteena turvallisempi planeetta⁽¹⁾ komissio ilmoitti yhteistyökumppaneiden lautakunnan perustamisesta avustamaan komissiota GMES:n yleisessä koordinoinnissa.
- (4) Sen vuoksi on tarpeen perustaa GMES:n ja Maan havainnoinnin asiantuntijaryhmä ja määrittellä sen tehtävät ja kokoonpano.
- (5) Ryhmän olisi autettava sen varmistamisessa, että kaikkien kumppaneiden osallistuminen GMES-toimintaan koordinoidaan, hyödyntäen olemassa olevaa kapasiteettia parhaalla mahdollisella tavalla ja määrittäen puutteita, joihin on puututtava unionin tasolla. Sen olisi avustettava komissiota Euroopan maanhavainnointiohjelman (GMES) yhdenmukaisen toteuttamisen seurannassa. Sen olisi seurattava politiikan kehittymistä ja luotava mahdollisuuksia GMES:ää ja Maan havainnointia koskevien hyvien toimintatapojen jakamiseen.
- (6) Yhteistyökumppaneiden lautakunnan olisi koostuttava Maan havainnointiin sekä ympäristö- ja turvallisuusalaan perehtyneistä jäsenvaltioiden edustajista. Maan havainnoinnista vastaavien kansallisten viranomaisten olisi nimettävä kunkin jäsenvaltion edustajat.
- (7) Olisi vahvistettava lautakunnan jäseniin sovellettavat tietojen luovuttamista koskevat säännöt rajoittamatta kuitenkaan komission päätöksen 2001/844/EY, EHTY, Euratom⁽²⁾ liitteessä vahvistettujen komission turvallisuussääntöjen soveltamista.
- (8) Lautakunnan jäseniin liittyvien henkilötietojen käsittelyssä olisi noudatettava yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001⁽³⁾ säännöksiä.
- (9) Olisi säädettävä Euroopan avaruusjärjestön jäsenenä olevien Norjan ja Sveitsin osallistumisesta ryhmän työskentelyyn. Maan havainnointiin osallistuvien organisaatioiden edustajien, etenkin GMES:n neuvoo-antavan toimikunnan entisten jäsenten, olisi voitava osallistua ryhmän kokouksiin tarkkailijoina.
- (10) On aiheellista vahvistaa tämän päätöksen soveltamisaika. Komissio harkitsee hyvissä ajoin, onko voimassaolon jatkaminen suotavaa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

GMES:n yhteistyökumppaneiden lautakunta

Perustetaan GMES:n yhteistyökumppaneiden lautakunta, jäljempänä 'lautakunta'.

⁽¹⁾ KOM(2008) 748 lopullinen.

⁽²⁾ EYVL L 317, 3.12.2001, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

2 artikla**Tehtävät**

Lautakunnan tehtävänä on:

- 1) vakiinnuttaa jäsenvaltioiden elinten ja komission välille yhteistyötä GMES:ään liittyvistä kysymyksistä, jotta voidaan varmistaa jäsenvaltioiden ja Euroopan unionin GMES-toimien koordinointi, sekä hyödyntää olemassa olevaa kapasiteettia mahdollisimman hyvin ja määrittää puutteita, joihin on puututtava Euroopan tasolla;
- 2) avustaa komissiota Euroopan maanhavainnointiohjelman (GMES) yhdenmukaisen toteuttamisen seurannassa, mukaan luettuina tutkimuksen puiteohjelmasta saatavan rahoituksen seuranta, missä komissiota avustaa neuvoston päätöksen 2006/971/EY⁽¹⁾ 8 artiklan nojalla perustettu komitea, sekä muista EU:n rahoituslähteistä saatavan rahoituksen seuranta; ohjelma perustuu Euroopan avaruusjärjestön (ESA) GMES-avaruuskomponenttiohjelmaan, jonka toteuttamista seuraa ESA:n maanhavainnoinnin ohjelmaryhmä;
- 3) auttaa komissiota laatimaan Euroopan maanhavainnointiohjelman (GMES) strategisen toteuttamisen puitteet, joihin sisältyy i) vuosittaisten ja monivuotisten EU:n ohjelmatoimien alustava suunnittelu, ii) alustavat toteutusmallit, iii) GMES-toimien kustannusarvio ja alustava talousarviostrategia ja iv) yksityiskohtainen selvitys ohjelmasta ja osallistumis säännöt;
- 4) toteuttaa GMES:ää ja Maan havainnointia koskevien kokemusten ja hyvien toimintatapojen jakaminen.

3 artikla**Kuuleminen**

1. Komissio voi kuulla lautakuntaa kaikista kysymyksistä, jotka liittyvät GMES:n kehittämiseen ja toteuttamiseen.
2. Lautakunnan puheenjohtaja voi ilmoittaa komissiolle, että lautakunnan kuuleminen tietyistä kysymyksestä on toivottavaa.

4 artikla**Kokoonpano – jäsenten nimittäminen**

1. Lautakunta koostuu 27 jäsenestä.
2. Komissio nimittää lautakunnan jäseniksi Maan havainnointiin sekä ympäristö- ja turvallisuusalaan perehtyneitä asiantuntijoita.

Jäsenvaltioiden viranomaiset nimeävät jäsenet.

3. Varajäseniä nimitetään yhtä monta kuin lautakunnassa on varsinaisia jäseniä, ja heidät nimitetään samoin ehdoin kuin varsinaiset jäsenet. Varajäsenet korvaavat poissa olevat jäsenet automaattisesti.

4. Komissio voi kutsua Maan havainnointiin osallistuvien organisaatioiden edustajia osallistumaan kokouksiin tarkkailijoina.

Edustaja Sveitsistä ja Norjasta kutsutaan pysyviksi tarkkailijoiksi.

5. Jäsenet nimitetään viranomaisten edustajina.

6. Lautakunnan jäsenet nimitetään yksivuotiskaudeksi, joka voidaan uudistaa. Heidän on toimittava tehtävässään, kunnes heidän tilalleen nimitetään uusi jäsen tai heidän toimikautensa päättyy.

7. Sellaisten jäsenten tilalle, jotka eivät enää pysty osallistumaan tehokkaasti lautakunnan työhön, jotka eroavat tehtävästään tai jotka eivät täytä perussopimuksen 339 artiklassa mainittuja edellytyksiä, voidaan nimittää uusi jäsen jäljellä olevaksi toimikaudeksi.

5 artikla**Toiminta**

1. Lautakunnan puheenjohtajana toimii komissio.

2. Käsiteltäessä GMES-ohjelman avaruuskomponenttiin liittyviä kysymyksiä komissiota avustaa Euroopan avaruusjärjestö.

Käsiteltäessä GMES-ohjelman in situ -komponenttiin liittyviä kysymyksiä komissiota avustaa Euroopan ympäristökeskus.

3. Lautakunta voi komission kanssa siitä sovittuaan perustaa alaryhmiä tarkastelemaan tiettyjä kysymyksiä lautakunnan määrittelemien tehtävien mukaisesti. Alaryhmät hajotetaan heti, kun ne ovat täyttäneet toimeksiantonsa.

4. Komission edustaja voi kutsua käsiteltävän asian erityisasiantuntijoita tai asiaa hyvin tuntevia tarkkailijoita osallistumaan lautakunnan tai alaryhmän työhön, jos tämä on hyödyllistä ja/tai tarpeen.

5. Lautakunnan tai alaryhmän työhön osallistuttaessa saatuja tietoja ei saa paljastaa, jos komissio katsoo niiden liittyvän luotamuksellisiin asioihin.

⁽¹⁾ EUVL L 400, 30.12.2006, s. 86.

6. Lautakunta ja sen alaryhmät kokoontuvat yleensä komission tiloissa komission vahvistamien menettelyjen ja aikataulun mukaisesti. Komissio huolehtii sihteeripalveluista. Muut komission virkamiehet, joita asia koskee, voivat olla läsnä lautakunnan ja sen alaryhmien kokouksissa.

7. Lautakunta vahvistaa työjärjestyksensä komission laatiman työjärjestysmallin pohjalta.

8. Komission yksiköt voivat julkaista internetissä lautakunnan tiivistelmiä, päätelmiä, päätelmien osia tai valmisteluasiakirjoja kyseisen asiakirjan alkukielellä.

6 artikla

Kokouskulut

1. Komissio korvaa lautakunnan toimintaan liittyvät jäsenten, asiantuntijoiden ja tarkkailijoiden matkakulut ja soveltuvin osin myös oleskelukulut ulkopuolisille asiantuntijoille maksettavia korvauksia koskevien komission sääntöjen mukaisesti.

2. Lautakunnan jäsenet, asiantuntijat ja tarkkailijat eivät saa palkkiota tehtäviensä hoidosta.

3. Kokouskulut korvataan komission vastuuyksiköiden lautakunnalle varaaman vuositalousarvion rajoissa.

7 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä päätös tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2011.

Tehty Brysselissä 5 päivänä helmikuuta 2010.

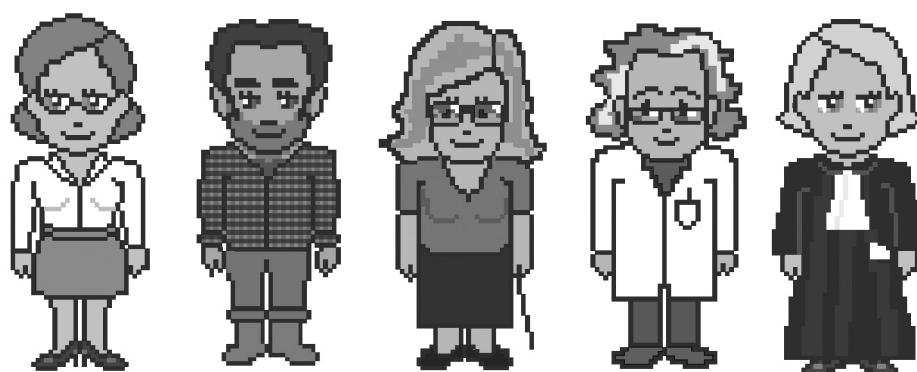
Komission puolesta

José Manuel BARROSO

Puheenjohtaja

EU Book shop

Kaikki EU-julkaisut!



bookshop.europa.eu

TILAUSHINNAT 2010 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

CD-ROM-levyt korvataan DVD-levyillä vuoden 2010 aikana.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI